

Hejzlar, Gabriel

## Nápisy z Pompejí jako pramen pro poznání antického života

*Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity. E, Řada archeologicko-klasická. 1960, vol. 9, iss. E5, pp. 168-*

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/109785>

Access Date: 23. 02. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

že za slovem *Moschianos* je rovněž teóka. 722, 7 jest čísti KL (= καλ, jak četl už Škorpil), nikoliv κέ. I druhý díl podržel vysokou úroveň dílu prvního.

*Radislav Hošek*

**Nápisy z Pompejí jako pramen pro poznání antického života.** Jako pomůcku pro italské, studenty pořídil dobře promyšlený výběr pompejských nápisů *Giovanni Oscar Onorato*, žák bývalého profesora neapolské university Amadea Maiuriho, jenž uvedl stručnou předmluvou jeho vkusně vypracovanou příručku *Iscrizioni pompeiane. La vita pubblica*; vyšla ve sbíorce *Melagrano*, vydávané ve Florencii v Casa editrice Sansoni, 1957. Stran 217. Po stručném úvodě (str. 13–20), v němž autor pojednal o významu nápisů jako autentických dokumentů pro poznání antického života v Pompejích, a po uvedení hlavní ediční bibliografie těchto památek, o níž se vydavatel opírá, následuje výběr 147 nápisů. Jsou sestaveny v sedmi oddílech v původním znění latinském i samnitském a s italským překladem. Pod nápisy Město, úředníci a občané (I. oddíl, č. 31–38), Veřejné budovy a svatyně (II. oddíl, č. 39–51), Ulice, různé stavby (III. oddíl, č. 52–64), Kultury a kněžstva (IV. oddíl, č. 65–82), Elogia, dedikace a císařské aklamace (V. oddíl, č. 83–90), Hry a zápasy gladiátorské (VI. oddíl, č. 91–101), Volby (VII. oddíl, č. 102–147) jsou sestaveny nápisy, v nichž defilují početná jména Pompejanů, kteří mají vztah k uvedeným druhům staveb a k veřejným projevům místního života, jak se reflektují v rytých nebo barvou provedených nástěnných nápisech. Jejich seznam je připojen v dalším úseku publikace. Poznámky nezbytné pro exegesi jednotlivých nápisů a odkazy na hlavní literaturu doplňují tuto epigrafickou edici (str. 111–192), jež je prvním souborem z pompejských nápisů v této selekci, který byl v Itálii vydán. Připojen je index konkordancí s CIL a s jinými edicemi nápisů. Několik vybraných fotozáběrů poskytuje přímý názor na nápisný dokument.

*Gabriel Hejzlar*

**Griechischer Humor von Homers Zeiten bis heute** (Kulturgeschichtlich interessante Texte aus drei Jahrtausenden). Griechisch und deutsch von *Gustav Soyter*. Schriften und Quellen der alten Welt Band 3. Akademie-Verlag Berlin 1959, str. 157.

Výbor ukázek řeckého humoru najde jistě mnohé čtenáře. Vždyť řecký humor byl spojen nejen se současným životem, ale tepal i to, co je věčně lidské: ženy, lidské vady, některá povolání, ap. Autor zajímavé chrestomatie si však vzal za cíl nejen uspořádat jakousi sbírku řeckých anekdot, nýbrž i předvést, jak se v kterém údobí měnil předmět komiky i technická komika. Zvláště jest si cenit toho, že se neomezil na pouhé veselé anekdoty, nýbrž že ukázal na celkové zaměření řeckého charakteru, který nebyl — jak se zpravidla traduje — jen pesimistický.

Chrestomatie sahá od nejstarších dob až do současnosti. Dělí se na část klasickou, hellenistickou, byzantskou a moderní. Každému oddílu je věnováno přibližně stejně místa. Každá ukázka je uvedena na levé straně, pravá strana přináší překlad. Poznámek v knize téměř není, v příloze jsou však uvedeny prameny, odkud byly ukázky převzaty, dále seznam autorů a seznam překladatelů. Z něho vidíme, že se pořadatel chrestomatie nebál převzít překlady starší, ať už jde o překlad Apeltův, Krumbachrův anebo i Goethův.

Že rozsah chrestomatie nedovolil pořadatelů přilížit široký výběr z jednotlivých autorů, vysvítá z rozsahu knihy. Přesto však má kniha ten velký klad, že seznamuje čtenáře i s texty méně známými a že při výběru textů byzantských a novořeckých přináší pěkný výběr ukázek zvláště lidového humoru.

*Radislav Hošek*